

Baranya Vármegyei Német Önkormányzat
Pécs, Széchenyi tér 9.

Szám: BMH/125-38/2024.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: a Baranya Vármegyei Német Önkormányzat **2024. november 6. napján 16.30 órára** összehívott, és a Lenau Házban (7621 Munkácsy Mihály utca 8.) megtartott soron kívüli ülésén.

Jelen vannak: Szugfil József elnök
Schmidt Zoltán elnökhelyettes
Baumann Mihály képviselő (16.45-kor érkezett)
Fekete László képviselő
Wenczel Csilla képviselő
(a mellékelt jelenléti ív szerint)

Távol van: Stefan Bürgermayer képviselő
Wehring Gábor képviselő

Jelen lévő meghívottak a Baranya Vármegyei Önkormányzati Hivatal részéről:
Jankovics Szilvia vezető pénzügyi referens
Hamarics Ildikó jegyzőkönyvvezető
(a mellékelt jelenléti ív szerint)

A TANÁCSKOZÁST HANGFELVÉTELEN RÖGZÍTETTÜK!

Szugfil József, a közgyűlés elnöke köszönti a megjelenteket magyar és német nyelven. A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlésének (a továbbiakban: BVNÖ) ülését megnyitja, a jelenléti ív alapján megállapítja, hogy a 7 közgyűlési képviselőből 4 közgyűlési képviselő jelen van, a testület határozatképes.

Szugfil József, a közgyűlés elnöke a kiküldött meghívóban szereplő napirendi pontok kapcsán elmondja, hogy a napirend módosítására irányuló javaslata van.

Felvételre javasolja 5. napirendi pontként „*Döntés az NKUL-KP-1-2024/1-000516 azonosítószámú pályázat keretében Baranya Vármegyei Német Énekverseny megszervezéséről*”, 6. napirendi pontként „*Döntés Josef Michaelis: Tierkonzert című német gyermekkönyv kiadásának támogatásáról*”, továbbá 7. napirendi pontként „Egyebek” című napirendi pontot.

A közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a napirendi sor módosítására irányuló javaslatát.

A közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a napirendi javaslat módosításával egyetért.

További hozzászólás, kérdés, észrevétel nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a módosítás szerinti napirendi javaslatot.

A közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi napirendet fogadja el:

1. Döntés a Bajorsör-Barátok Hagyományőrző Egyesület kérelmének elbírálásáról

Előadó: Szugfil József, a közgyűlés elnöke

2. Döntés a hagyományos népviseleti ruha- és hangszer pályázatról

Előadó: Szugfil József, a közgyűlés elnöke

3. Döntés a Baranya Vármegyei Német Önkormányzat 2025. évi programtervéről

Előterjesztő: Szugfil József, a közgyűlés elnöke

4. Döntés a Magyar Gyöngy Egyesülettel kötött együttműködési megállapodás jóváhagyásáról

Előadó: Szugfil József, a közgyűlés elnöke

5. Döntés az NKUL-KP-1-2024/1-000516 azonosítószámú pályázat keretében Baranya Vármegyei Német Énekverseny megszervezéséről

Előadó: Szugfil József, a közgyűlés elnöke

6. Döntés Josef Michaelis: Tierkonzert című német gyermekkönyv kiadásának támogatásáról

Előadó: Szugfil József, a közgyűlés elnöke

7. Egyebek

Előterjesztő: Szugfil József, a közgyűlés elnöke

A NAPIREND TÁRGYALÁSA

1. napirendi pont: Döntés a Bajorsör-Barátok Hagyományőrző Egyesület kérelmének elbírálásáról

Szugfil József, a közgyűlés elnöke beszámol arról, hogy a Bajorsör- Barátok Hagyományőrző Egyesület a nyár folyamán benyújtotta kérelmét, melyben a IX. alkalommal megrendezésre került Sváb zenei hétvége programhoz kérték a BVNÖ támogatását.

Tekintettel arra, hogy a rendezvény 2024. szeptember 6-7. között megszervezésre került, így ezt utólag tudja a Közgyűlés jóváhagyni.

A rendezvényhez kapcsolódóan elmondja, hogy a Magyar Zenekarok Lausbuben, Die Berglander Buam és UnteRock mellett a Troglauer külföldi zenekar is fellépett. Ezen kívül több táncegyüttes is részt vett a zenei hétvégén többek között a Dunaharaszti, Móri, Alsógallai, Aradi, Nádudvardi, Szigetújfalui.

Kéri, hogy a 2024. szeptember 6-7. időszak között megrendezett IX. Sváb zenei hétvége szervezése kapcsán felmerült 500.000 forint felhasználását utólag hagyják jóvá.

A kérelem a jegyzőkönyv 1. számú melléklete.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja az alábbi határozati javaslatot.

A közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

46/2024. (XI. 6.) BVNÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatai körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése rögzíti, hogy 2024. szeptember 6-7. napján a Bajorsör-Barátok Hagyományörző Egyesülettel közösen megrendezték a IX. Sváb zenei hétvégét a német identitás erősítésének céljából.

2. A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy utólag jóváhagyja a Bajorsör-Barátok Hagyományörző Egyesülettel teljesítési közreműködői feladatok ellátására megkötött együttműködési megállapodást, mely szerint az együttműködés célja: a IX. Sváb zenei hétvége megszervezése.

3. A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése a 2024. évi költségvetése terhére utólag jóváhagyja 500.000 forint felhasználását, melyet a 2024. szeptember 6-7. napján megrendezett IX. Sváb zenei hétvége szervezési költségeire fordított.

Határidő: azonnal

Felelős: Szugfil József, a közgyűlés elnöke

2. napirendi pont: Döntés a hagyományos népviseleti ruha- és hangszer pályázatról

Szugfil József, a közgyűlés elnöke megadja a szót Schmidt Zoltán elnökhelyettesnek.

Schmidt Zoltán elnökhelyettes kérdezi Jankovics Szilvia vezető pénzügyi referenst, hogy mekkora összeg áll rendelkezésére a BVNÖ-nek a hagyományos pályázat megvalósításához. Azzal, hogy a 2024. évi feladatalapú támogatás összegét az idei évben nem kívánják felhasználni.

Jankovics Szilvia vezető pénzügyi referens tájékoztatja a megjelent képviselőket, hogy a BVNÖ a 2023. évi feladatalapú támogatás és a 2024. évi működési támogatás eddig fel nem használt összege áll rendelkezésére, mely 3.700.000 forint.

Schmidt Zoltán elnökhelyettes megköszöni a tájékoztatást. Az elmúlt évekhez hasonlóan javasolja, hogy a Baranyai Német Önkormányzatok Szövetségével együttműködési megállapodás keretében írják ki a pályázatot a német nemzetiségi közösségek identitás erősítését szolgáló projektek résztámogatására népviseleti ruhák pótlására, beszerzésére, kiegészítők vásárlására, hangszerek felújítására, vásárlására, kellékek beszerzése, illetve népzenei kottaanyag vásárlására.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja az alábbi határozati javaslatot.

A közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

47/2024. (XI. 6.) BVNÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatai körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlés úgy dönt, hogy a Baranyai Német Önkormányzatok Szövetségével teljesítési közreműködői feladatok ellátására együttműködési megállapodást köt.
2. Az együttműködés célja: hagyományos népviseleti ruha- és hangszer pályázat.
3. A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése a 2024. évi költségvetése terhére 3.700.000 forint összeget biztosít hagyományos népviseleti ruha- és hangszer pályázat megvalósításához.
4. A Baranyai Német Önkormányzatok Szövetsége a támogatás összegét 2025. május 31. napjáig felhasználja, és 2025. szeptember 30. napjáig elszámol.

5. A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése felhatalmazza elnökét az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: Szugfil József, a közgyűlés elnöke

3. napirendi pont: Döntés a Baranya Vármegyei Német Önkormányzat 2025. évi programtervéről

Szugfil József, a közgyűlés elnöke tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy az előterjesztés elektronikusan kiküldetésre került, szóbeli kiegészítése nincs.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja az alábbi határozati javaslatot.

A közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

48/2024. (XI. 6.) BVNÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy 2025. évi program-tervét a határozat melléklete szerinti tartalommal alkotja meg.

Határidő: azonnal

Felelős: Szugfil József, a közgyűlés elnöke

4. napirendi pont: Döntés a Magyar Gyöngy Egyesülettel kötött együttműködési megállapodás jóváhagyásáról

Szugfil József, a közgyűlés elnöke megadja a szót Wenczel Csilla képviselőnek.

Wenczel Csilla képviselő beszámol arról, hogy a 30/2024. (V. 13.) BVNÖ határozattal döntöttek arról, hogy a Magyar Gyöngy Egyesülettel együttműködési megállapodást kötnek. Az együttműködési megállapodás aláírására 2024. október 19. napján sor került.

Az együttműködési megállapodás a jegyzőkönyv 2. számú melléklete.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja az alábbi határozati javaslatot.

A közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

49/2024. (XI. 6.) BVNÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *nemzetiségi léttel összefüggő civil szervezetekkel való együttműködés megvalósulásának beszámolásáról* szóló feladatai körében a következő döntést hozza:

A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése a Magyar Gyöngy Egyesülettel a gyöngyök felhasználásával készült tárgyak, viseleti darabok, német eredetű alkotások felkutatásában, nyilvántartásba vételében való közreműködés céljaként meghatározott együttműködési megállapodás megkötéséről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Szugfil József, a közgyűlés elnöke

5. napirendi pont: Döntés az NKUL-KP-1-2024/1-000516 azonosítószámú pályázat keretében Baranya Vármegyei Német Énekverseny megszervezéséről

Szugfil József, a közgyűlés elnöke megadja a szót Schmidt Zoltán elnökhelyettes részére.

Schmidt Zoltán, a közgyűlés elnökhelyettese beszámol arról, hogy 2024. november 30-án a Koch Valéria Iskolaközpontban kerül sor a területi válogatóra, ahol kiválasztásra kerülnek a jelentkezők közül azok, akik az országos versenyen fogják képviselni Baranya vármegyét.

Baumann Mihály képviselő 16.45-kor megérkezik. A képviselő-testület létszáma 5 fő.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja az alábbi határozati javaslatot.

A közgyűlés 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

50/2024. (XI. 6.) BVNÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos, hagyományápolással a nemzetiség által használt nyelven a nemzetiségi önkormányzat működési területén megvalósuló kulturális jellegű feladatai* körében a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy az NKUL-KP-1-2024/1-000516 azonosítószámú pályázat keretében megvalósuló, a Baranya Vármegyei Német

Énekverseny területi válogatója 2024. november 30. napján a Koch Valéria Iskolaközpontban kerül megszervezésre.

2. A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy az NKUL-KP-1-2024/1-000516 azonosítószerű pályázat keretében elnyert 300.000 forint az 1. pontban nevezett területi válogató megvalósításának céljából kerül felhasználásra.

Az elszámolás számla ellenében történik.

Határidő: 2024. november 30.

Felelős: Szugfil József, a közgyűlés elnöke

6. napi rendi pont: Döntés Josef Michaelis: Tierkonzert című német gyermekkönyv kiadásának támogatásáról

Szugfil József, a közgyűlés elnöke ismerteti, hogy Josef Michaelis német nemzetiségi szerző a jövő évben lesz 70. éves. A kerek évfordulót a szerző kiadója, a Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület is méltóképpen szeretné megünnepelni.

Ismételten tervezi kiadni Josef Michaelis: Tierkonzert gyermekkötetét. A könyv a második, bővített kiadás lenne, mely ezúttal nem zöld, hanem világoskék címlappal jelenne meg, hogy a kiadásokat meg lehessen különböztetni. A bővített kötet 14 új verssel többlet, összesen 140 művet, ennél sokkal több illusztrációt, és 208 oldalt fog tartalmazni.

Az új illusztrációkat ismét Damó István művész úr készítette, melyek hűen visszatükrözik a versek hangulatát.

A támogató nevét és logóját a kötetben is megjelentetik.

Javasolja, hogy a nyomdai előkészítési folyamatokat 100.000 forinttal támogassák.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja az alábbi határozati javaslatot.

A közgyűlés 4 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül és 1 tartózkodás mellett az alábbi határozatot hozza:

A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiségi közösség oktatáshoz fűződő, anyanyelvének fejlesztését szolgáló feladatai körében* a következő döntést hozza:

A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület kérelme alapján a 2024. évi költségvetése terhére jóváhagyja 100.000 forint felhasználást, melyet a Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület *Josef Michaelis: Tierkonzert* című német gyermekkönyv nyomdai előkészítésére fordíthat.

Az elszámolás számla ellenében történik.

Határidő: azonnal

Felelős: Szugfil József, a közgyűlés elnöke

7. napirendi pont: Egyebek

Schmidt Zoltán, a közgyűlés elnökhelyettese tájékoztatja a képviselő-testületet arról, hogy 2024. november 21-én a Lenau Házban megrendezésre kerül egy Fórum, melyre a Baranya Vármegyei települési német önkormányzatok meghívást kapnak. A Fórum célja az LdU által készített Handbuch bővített változatának bemutatása. Továbbá ezen az eseményen egy 2. napirendi pont lehetne a hagyományos népviseleti ruha- és hangszer pályázattal kapcsolatos tanácsok.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja az alábbi határozati javaslatot.

A közgyűlés 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése Schmidt Zoltánnak, a közgyűlés elnökhelyettesének a Lenau Házban 2024. november 21. napján megrendezett Fórumról szóló beszámolóját, ahol az LdU által készített Handbuch bővített változata kerül bemutatásra, tudomásul veszi.

Határidő: azonnal

Felelős: Szugfil József, a közgyűlés elnöke

Schmidt Zoltán, a közgyűlés elnökhelyettese elmondja, hogy 2024. november 28-án szintén a Lenau Házban bemutatásra kerül a Bündeltanz előadás belsőadaptációja

német nyelven. Felhívja a figyelmet arra, hogy BVNÖ képviselőinek van 1 db jegye erre az előadásra. Kéri, hogy felé jelezzék, hogy ki tud részt venni rajta.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja az alábbi határozati javaslatot.

A közgyűlés 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

53/2024. (XI. 6.) BVNÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése Schmidt Zoltánnak, a közgyűlés elnökhelyettesének a 2024. november 28. napján a Lenau Házban bemutatásra kerülő Bündeltanz előadás német nyelvű belsőadaptációjáról szóló tájékoztatását tudomásul veszi.

Határidő: azonnal

Felelős: Szugfil József, a közgyűlés elnöke

Fekete László képviselő felveti, hogy a közeljövőben ismét megvitathatnák a Baranya Vármegyei Német díjat, amiről már korábban is folytattak egyeztetéseket.

Szugfil József, a közgyűlés elnöke javasolja a végleges döntés előtt, hogy erről egy munkaértekezleten beszéljenek.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja az alábbi határozati javaslatot.

A közgyűlés 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

54/2024. (XI. 6.) BVNÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a Baranya Vármegyei Német díj megalapításáról munkaértekezlet keretében további egyeztetéseket folytatnak.

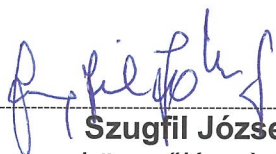
Határidő: azonnal

Felelős: Szugfil József, a közgyűlés elnöke

További napirend nem lévén Szugfil József, a közgyűlés elnöke a jelenlévők munkáját megköszöni, az ülést 16.55 órakor azzal zárja, hogy 17.00 órai kezdettel a Közmeghallgatással folytatják munkájukat.

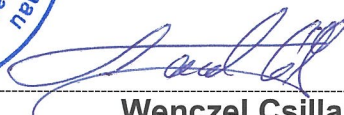
Jegyzőkönyv leírva: 2024. november 8.





Szugfil József
a közgyűlés elnöke

Jegyzőkönyvet aláírta:
2024. 11 hó 18 nap



Wenczel Csilla
Jegyzőkönyv-hitelesítő

Jegyzőkönyvet aláírta:
2024. 11 hó 18 nap



Hamarics Ildikó
Jegyzőkönyvvezető

Baranya Vármegyei Német Önkormányzat

2025. évi program-terve

Február	
Napirend tárgya	Előterjesztő
Beszámoló a lejárt határidejű határozatokról, és a két ülés közötti eseményekről	Szugfil József, a közgyűlés elnöke
Döntés a Baranya Vármegyei Német Önkormányzat 2023. évi feladatalapú támogatásának elszámolásáról	Szugfil József, a közgyűlés elnöke
Döntés a Baranya Vármegyei Német Önkormányzat 2024. évi működési támogatásának elszámolásáról	Szugfil József, a közgyűlés elnöke
A Baranya Vármegyei Német Önkormányzat 2025. évi költségvetésének elfogadása	Szugfil József, a közgyűlés elnöke
Egyebek	

Május	
Napirend tárgya	Előterjesztő
Beszámoló a lejárt határidejű határozatokról, és a két ülés közötti eseményekről	Szugfil József, a közgyűlés elnöke
Döntés a Baranya Vármegyei Német Önkormányzat 2024. évi költségvetésének teljesítéséről (zárszámadás)	Szugfil József, a közgyűlés elnöke
Döntés a Közmeghallgatás idejének, helyének és témájának meghatározásáról	Szugfil József, a közgyűlés elnöke
Egyebek	

Szeptember	
Napirend tárgya	Előterjesztő
Beszámoló a lejárt határidejű határozatokról, és a két ülés közötti eseményekről	Szugfil József, a közgyűlés elnöke
Döntés a Baranya Vármegyei Német Önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosításáról	Szugfil József, a közgyűlés elnöke
Egyebek	

November	
Napirend tárgya	Előterjesztő
Beszámoló a lejárt határidejű határozatokról, és a két ülés közötti eseményekről	Szugfil József, a közgyűlés elnöke
Döntés a Baranya Vármegyei Német Önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosításáról	Szugfil József, a közgyűlés elnöke
Döntés a Baranya Vármegyei Német Önkormányzat 2026. évi programtervének elfogadásáról	Szugfil József, a közgyűlés elnöke
Döntés a hagyományos népviseleti ruha- és hangszer pályázatról	Szugfil József, a közgyűlés elnöke
Egyebek	
Közmeghallgatás	

Bajorsor-Barátok Hagyományőrző Egyesület

H-7773 Villány, Batthyány Lajos utca 37.

Baranya Megyei Német Önkormányzat

Baumann Mihály Úr részére

7621 Pécs

Széchenyi tér.



Tárgy: Támogatás

Villány, 2024 június 18.

Tisztelt Címzett!

Először is szeretnénk megköszönni az Egyesületünknek nyújtott eddigi támogatásokat. Az idei évben IX. alkalommal kerül megrendezésre a Sváb zenei hétvége program, melyen a Magyar Zenekarok Lausbuben, Die Bergländer Buam és UnterRock mellett a Troglauer egy külföldi zenekar is fellép. Tánc együttesek Dunaharaszti, Mór, Alsógallai, Arad, Nádudvar, Szigetújfalui táncegyüttes szerepel.

A külföldi zenekar és műszaki stábjának a személyzete 9 fő.

A szállásról is nekünk kell gondoskodni, mely így nagyon megterheli a költségvetésünket. Amennyiben lehetséges úgy kérnénk, hogy idei évben is támogassanak bennünket.

Tisztelettel:

Bajorsor-Barátok
Hagyományőrző Egyesület
H-7773 Villány, Batthyány L. u. 37.
Adószám: 18629372-1-02
Bsz.: 11600006-00000000-73203876
rendező



Levelezési cím:

H-7773 Villány

Batthyány Lajos utca 37.

Telefon: +36 72 / 592 056

Mobil: + 36 30 / 220 7901

E-mail: erdingerfanclub@bajorsor.hu

Weblap: www.bajorsor.hu

Cégjegyzékszám: 3489PECSITVSZ

Bank: Erste Bank 7621 Pécs, Rákóczi u. 62-64.

Bankszámlaszám: 11600006-00000000-73203876

Adószám: 18629372-1-02

Székhely:

H-7773 Villány,

Batthyány Lajos utca 37.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 17.§. szerint a nemzetiségek elidegeníthetetlen közösségi joga

- a) önazonosságuk megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése,
- b) történelmi hagyományaik, nyelvük megőrzése és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk ápolása és gyarapítása.

Ennek érdekében együttműködési megállapodás jött létre
egyrésztől

Intézmény neve: Magyar Gyöngy Egyesület
Székhelye: 2764 Tápióbicske, Rákóczi út 61.
Képviselője: Nagyné Szabó Kinga
adószáma: 18181304-1-13
Elérhetőség: gyongyegyesulet@gmail.com

másrészről

Szervezet neve: Baranya Vármegyei Német Önkormányzat
Szervezet székhelye: 7621 Pécs, Széchenyi tér 9.
Szervezet képviselője: Szugfil József, elnök
Adószáma: 15773630-1-02
Elérhetőségei (telefon, fax, email, honlap): oregcuki@gmail.com

között az alábbi feltételek mellett:

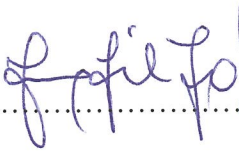
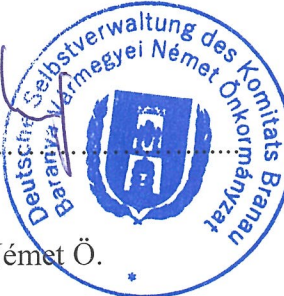
- 1.) Együttműködő partnerek kijelentik, egymás nemzetiségi programján részt vesznek, tevékenységüket segítik, illetve népszerűsítik a közös rendezvényeket.
- 2.) A két fél kölcsönösen tervezi egymás gyakorlati részvételét éves kiemelkedő rendezvényein, törekszenek közös kivitelezésű programok létrehozására és hagyományossá tételére. Közös célként fogalmazzák meg a civil szervezetek és a német önkormányzatok együttműködésének erősítését, a német nemzetiségi hagyományok őrzése, bemutatása érdekében.
- 3.) A megállapodók vállalják, hogy folyamatosan tájékoztatják és informálják, szervező tevékenységgel segítik egymást.

Az együttműködési megállapodás visszavonásig évig érvényes.

Sárpilis, 2024. október. 19.



Elnök
Magyar Gyöngy Egyesület

Elnök
Baranya Vármegyei Német Ö.

MAGYAR GYÖNGY EGYESÜLET
2764 Tápióbicske, Rákóczi út 61.
Adószám: 18181304-1-13